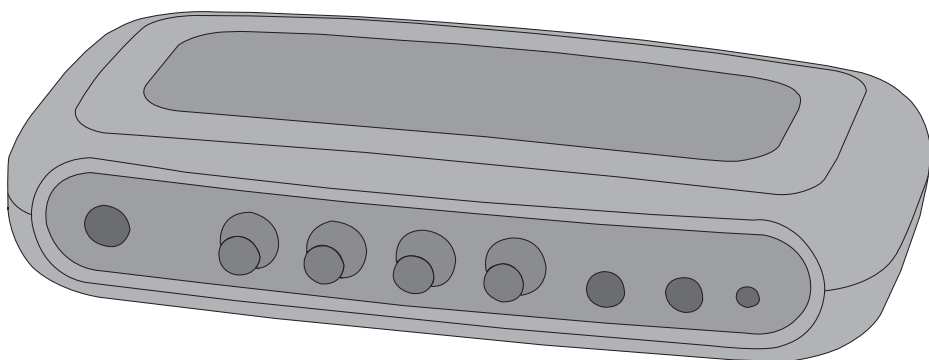


# **DUNE**<sup>®</sup>



**DUN-70352**

***KARAOKE MIXEUR  
KARAOKE MIXER  
KARAOKE MEZCLADOR***

**Notice d'utilisation  
Manual  
Manual de instrucciones**

A lire avant toute première utilisation  
To read before use  
Lea atentamente antes de utilizar el producto por primera vez

F

## REMARQUE

**Prêtez une attention toute particulière aux paragraphes “REMARQUE” et “ATTENTION” ; ils sont utiles à une utilisation sans risque de l'appareil.**

### ATTENTION



Information et astuces en utilisation spéciale.

### IMPORTANT



Information importante.

### PRÉCAUTION



Interdire une mauvaise opération pour prévenir tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation.

### RECYCLAGE



Afin de préserver l'environnement, recycler l'emballage.

### INTÉRIEUR



Utilisation seulement en intérieur, IP20. Utilisation en lieu sec seulement. Eloignez l'appareil de l'eau et de l'humidité, de la chaleur excessive, de la poussière. Ne pas mettre en contact avec de l'eau ou d'autre fluide, ou d'objets métalliques.

### POUBELLE BARRÉE



Lorsque l'appareil est définitivement retiré du circuit de distribution, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée.

### EMPLACEMENT



L'appareil doit être installé dans un endroit bien ventilé, à au moins 50 cm de toute surface. S'assurer qu'aucune ouïe de ventilation n'est obstruée.

F

**AVANT TOUTE MISE EN SERVICE ...**

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil DUNE et vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser.

Cette notice a pour objectif de vous aider à mieux connaître les multiples facettes de l'appareil et à vous éviter toute mauvaise manipulation.

**DESCRIPTION**

Cet appareil répond à la norme européenne 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique et à la norme européenne 2006/95/CEE portant sur les appareils à basse tension.

**Vérification du contenu de l'emballage**

Vérifiez, à l'ouverture de l'emballage, que votre appareil n'a subi aucun dommage pendant le transport.

Ensuite, vérifiez que les éléments suivants sont inclus :

ÉLÉMENTS	QUANTITÉ
Karaoké mixeur	1
Adaptateur secteur	1
Cordon 3 x RCA / 3 x RCA	1
Microphone	1
Cordon Audio 3,5 mm stéréo	1
Manuel d'utilisation	1



Lorsque l'appareil est définitivement retiré du circuit de distribution, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée.

F

**RESPECTEZ SCRUPULEUSEMENT LES POINTS SUIVANTS**

Lisez attentivement ces instructions ; des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la maintenance y sont mentionnées.

**• Attention !**

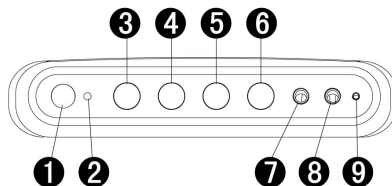
**L'appareil est alimenté par un bloc secteur qui est alimenté par une tension dangereuse de 230 V ~.**

**Ne touchez jamais l'intérieur du bloc secteur car en cas de mauvaise manipulation, vous pourriez subir une décharge électrique mortelle.**

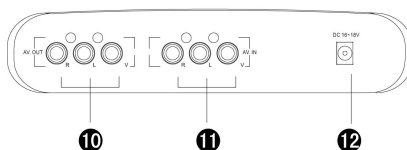


• Important : Toujours débrancher l'appareil, quand il n'est pas en fonctionnement, pour le nettoyer ou pour toute opération de maintenance.

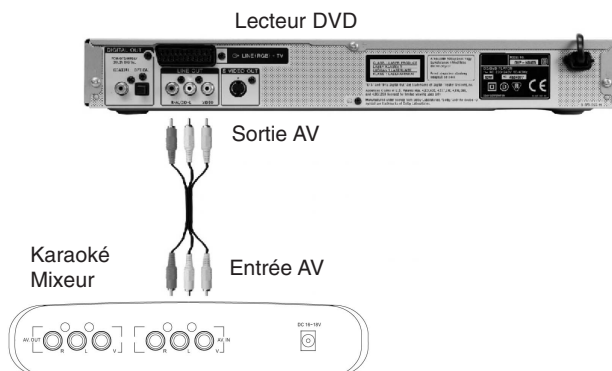
- Cet appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur ; protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 10 – 40 °C).
- Veillez à ce que l'appareil ne reçoive aucun choc.
- Tenez l'appareil éloigné de la poussière.
- La mise en marche et l'arrêt fréquent de l'appareil peuvent l'endommager.
- Ne manipulez pas l'appareil ou le bloc secteur de celui-ci si vous avez les mains humides.
- La chaleur dégagée par l'appareil doit pouvoir être évacuée par une circulation d'air adaptée.
- Placez l'appareil à un endroit bien ventilé et éloigné de tous objets ou liquides inflammables. L'appareil doit être placé à plus de 50 cm du plafond.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil ou débranchez-le immédiatement lorsque :
  1. des dommages apparaissent sur l'appareil ou sur le cordon secteur.
  2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil.
  3. des dysfonctionnements apparaissent.
- Faites toujours appel à un technicien spécialisé pour effectuer les réparations.
- Seul le constructeur ou un technicien habilité peut remplacer le cordon secteur.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant directement sur le cordon secteur.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement monté, utilisé ou réparé par un technicien habilité.
- Tenez l'appareil éloigné des enfants.
- Pour le nettoyer, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas, de produits chimiques ou d'eau.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité ne jamais modifier l'intérieur de l'appareil.

**F****DESCRIPTION****FACE AVANT**

- 1) Touche On/Off : appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
- 2) LED de fonctionnement : cette LED indique que l'appareil est en mode fonctionnement.
- 3) Echo : Permet de régler le niveau de l'écho désiré.
- 4) Volume de la musique : ajustez le volume de la musique en tournant le bouton.
- 5) Volume du microphone 1 : ajustez le volume du microphone 1 en tournant le bouton.
- 6) Volume du microphone 2 : ajustez le volume du microphone 2 en tournant le bouton.
- 7) Entrée microphone 1 : insérez un microphone avec fiche Jack 6,35 mm. Assurez vous que le volume du microphone est au minimum.
- 8) Entrée microphone 2 : insérez un microphone avec fiche Jack 6,35 mm. Assurez vous que le volume du microphone est au minimum.
- 9) Entrée MP3 : permet de connecter une source MP3 ou tout autre appareil du même type.

**FACE ARRIERE**

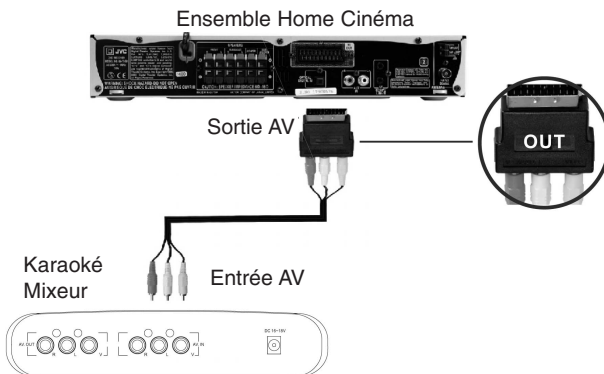
- 10) Sorties AV : permettent de connecter un appareil audio tel que la TV.
- 11) Entrées AV : permettent de connecter une source audio tel que DVD/VCD.
- 12) DC/IN : pour connecter l'adaptateur secteur fourni.

**CONNEXION DU KARAOKE MIXEUR à LA SOURCE AUDIO****1) Avec un cordon RCA**

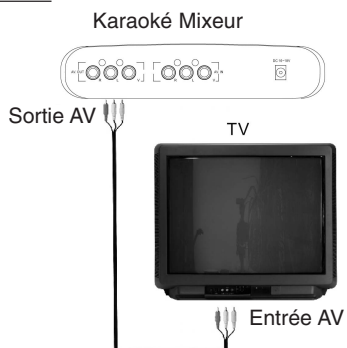
F

## 2) Avec une prise Péritel

Il vous faut pour cela avoir un adaptateur RCA/Péritel sur lequel est inscrit " OUT ".

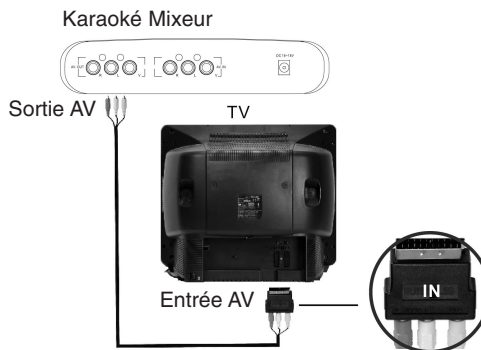


## 3) Connexion à un écran TV avec un cordon RCA



## 4) Connexion à un écran TV avec une prise Péritel

Il vous faut pour cela avoir un adaptateur RCA/Péritel sur lequel est inscrit " IN ".



**F**

## INSTALLATION

1) Après avoir connecté le karaoké mixer à la TV et à une source Audio, connectez l'adaptateur fourni au karaoké mixeur puis à une prise secteur. Veuillez vous assurer que la puissance de la prise murale correspond bien à la puissance inscrite sur l'adaptateur fourni.

2) Allumez le karaoké mixeur en appuyant sur le bouton On/Off, la LED de fonctionnement s'allume.

3) Connectez le microphone à la prise MIC du karaoké mixer et allumez ensuite le microphone

NOTE : deux microphones peuvent être connectés au karaoké mixeur et peuvent fonctionner en même temps.

4) Allumez votre source Audio telle DVD, ensemble Home Cinéma... puis la TV.

5) Ajustez le niveau de l'écho, le volume de la musique, et le volume du micro. Maintenant vous pouvez chanter !!!

6) Pour mettre de la musique depuis votre MP3, iPod etc... veuillez connecter l'appareil à l'entrée Jack audio 3,5 mm du karaoké mixer.

## SPECIFICATIONS

Alimentation	18 V= / 200 mA
Consommation maximale	8 W
Impédance d'entrée	10 k $\Omega$
Sensibilité d'entrée	400 mV
Impédance d'entrée du microphone	180 k $\Omega$
Sensibilité d'entrée du microphone	50 mV
Ratio Signal Bruit	$\geq$ 85dB
Dimensions	220 x 40 x 110 mm
Poids	0,325 kg

**E**

**ADVICE**

**It is very important to pay enough attention on the each black REMARK and WARNING sentence in the user manual. They can help you complete the special operation successfully and safely.**

**ATTENTION**



Indicates a skill or other usefull information for special situations

**IMPORTANT**



Indicates important information

**CAUTION**



Prevent damage or injury from incorrect operation

**RECYCLE**



To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible.

**IDOOR**



The projector is for indoor use only, IP20. Use only in dry locations. Keep this device away from rain and moisture, excessive heat, humidity and dust. Do not allow contact with water or other fluids.

**DISPOSAL**



Don't throw this product away just as general trash, please dispose of this product following the abandon electronic product regulations in your area.

**LOCATIONS**



The projector must be installed in a location with adequate ventilation, at least 50 cm (20 inches) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.



**E****BEFORE YOU SWITCH ON ...**

We wish you much pleasure with your new "DUNE" unit.

This manual contents the instruction of how to install and operate this antenna.

Please read these operating instruction very carefully before you start using this unit.

**DESCRIPTION**

This appliance corresponds to the EMC directive 2004/108/CE and to LVD directive 2006/95/CEE.

**BEFORE OPERATION**

Before you start using this unit, please check if there's no transportation damage.

The carton contains the following items:

ELEMENTS	QUANTITY
Karaoke mixer	1
AC/DC power supply	1
3 x RCA / 3 x RCA cable	1
Microphone	1
3,5 mm stereo audio cable	1
user manual	1



If the units are to be put out of operation definitively, take them to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

E

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



Please read these instructions carefully, which includes important information about the installation, usage and maintenance.

### • Caution !



**The plug-in power supply unit is supplied with hazardous mains voltage (230V~). Leave servicing to skilled personnel only. Inexpert handling may cause an electric shock hazard.**



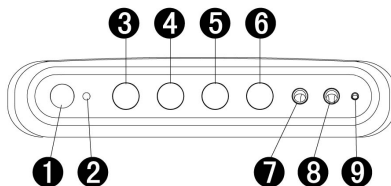
• Important : Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it or before attempting any maintenance work.

- This unit is for indoor use only ; do not expose this appliance to rain or moisture. Protect the unit against humidity and heat (permissible operating temperature range 10-40°C).
- Protect the unit against choc.
- Prevent use in dusty environments and clean the unit regularly.
- The frequently power ON and OFF of the device can damage it.
- Do not manipulate the device or the power supply adaptor if you have wet hands.
- Do not place any vessel filled with liquid, e.g. a drinking glass, on the unit.
- Do not set the antenna to operation and immediately disconnect the plug-in power supply from the mains if:
  1. damage at the plug-in power supply or the receiver is visible,
  2. a defect might have occurred after a drop or similar accident,
  3. there are malfunctions
- The unit must in any case be repaired by skilled personnel.
- Never disconnect the device by pulling directly the cable of the power supply adaptor.
- Any power supply adaptor damaged must be replaced.
- For cleaning only use a dry, soft cloth, never chemicals or water.
- For safety reasons never modify the inside of the device.
- We will not accept liability for any resulting damages caused by the non-observance of this manual or any unauthorized modification to the device.
- Make sure that children will not use the device.
- Use the original carton box to transport the device.

**E**

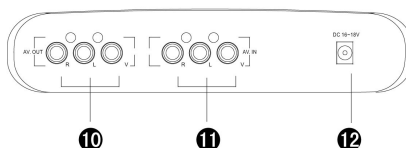
**DESCRIPTION**

**FRONT PANEL**



- 1) Power Switch : press to switch the power of the unit to ON and OFF.
- 2) Power indicator : will be illuminated when the power of the unit is ON.
- 3) Echo : rotating the Echo knob to your desired echo level.
- 4) Music volume : rotating the knob to the desired volume level.
- 5) Mic 1 Volume : volume control for wired microphone 1.
- 6) Mic 2 Volume : volume control for wired microphone 2.
- 7) Mic 1 Jack : Input of wired Mic 1. Insert the 6,3 mm plug into the mic Jack.
- 8) Mic 2 Jack : Input of wired Mic 2. Insert the 6,3 mm plug into the mic Jack.
- 9) MP3 in Jack : Input of Mp3, portable CD player etc...

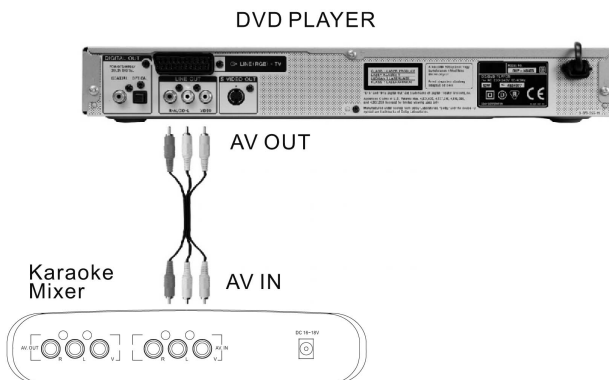
**REAR PANEL**



- 10) AV out : connect this set of RCA Jack to an audio equipment such as TV.
- 11) AV in : connect this set of RCA Jack to an audio source such as DVD/VCD.
- 12) DC IN : to connect 18V= / 200mA AC/DC adapter.

**CONNECTING KARAOKE MIXER TO AV SOURCE**

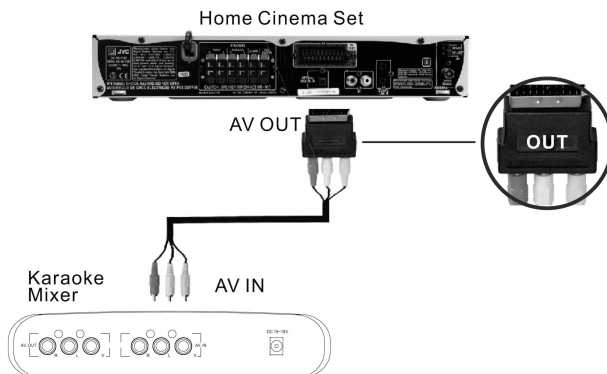
- 1) With a RCA cable



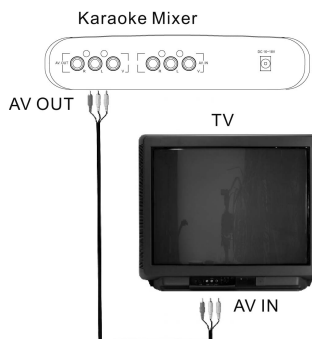
**F**

**2) With a scart cable**

You must use scart adapter with " OUT " mark.

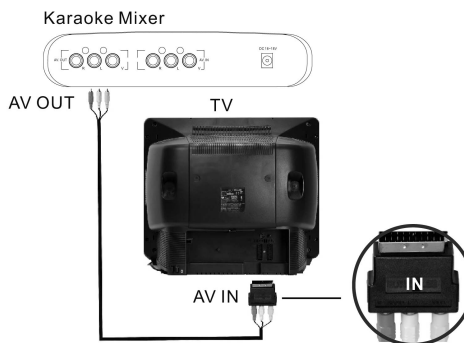


**3) Connecting Karaoke mixer to TV with RCA cable**



**4) Connecting Karaoke mixer to TV with scart cable**

You must use scart adapter with " IN " mark.



**F****OPERATION**

1) After connecting karaoke mixer to TV and AV source, connect the supplied AC/DC adapter to the karaoke mixer. Connect DC Jack of AC/DC adapter to the DC in Jack at the back of the karaoke mixer. Connect AC Jack of AC/DC adapter into a wall socket. Make sure the wall socket voltage is matching with the voltage marked on the adapter.

2) Turn the karaoke mixer power on, power indicator is on.

3) Connect the microphone to MIC Jack of the karaoke mixer and switch the microphone on.

NOTA : two microphones can be connected to the karaoke mixer and can work together.

4) Turn on your AV source (such as DVD, Home Cinema set) and TV.

5) Adjust echo, music volume and MIC volume to your desired level.  
Now you are ready to sing !!!

6) To play music from MP3, iPod etc... connect your device to 3,5 mm audio in Jack of the unit.

**SPECIFICATIONS**

Power supply	18 V= / 200 mA
Max power consumption	8 W
Audio signal input impedance	10 k $\Omega$
Audio signal input sensitivity	400 mV
MIC input impedance	180 k $\Omega$
MIC input sensitivity	50 mV
S/N Ratio	$\geq$ 85dB
Dimensions	220 x 40 x 110 mm
Weight	0,325 kg

S

## ADVERTENCIA

**Preste una atención particular a los párrafos “ADVERTENCIA” Y “ATENCIÓN”; son esenciales para poder utilizar el aparato sin riesgo.**

### ATENCIÓN



Información y trucos para utilizaciones especiales.

### PRECAUCIÓN



Evite el mal uso para prevenir cualquier posible daño.

### RECICLAJE



Recicle el embalaje para preservar el medioambiente.

### INTERIOR



Este aparato esta fabricado únicamente para una utilizarlo en interiores (IP20) y en lugares secos. Protéjalo de todo tipo de proyecciones de agua, de salpicaduras, de una humedad elevada y del calor y del polvo.  
No lo ponga en contacto con líquidos o con objetos metálicos.

### RECICLAJE



Si va a poner el aparato fuera de servicio definitivamente, llévelo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

### INSTALACIÓN



Instale el aparato en un lugar bien ventilado, a 50 cm como mínimo de cualquier superficie.

**S****ANTES DE LA CONEXIÓN...**

Le agradecemos el haber elegido el aparato "DUNE" y esperamos que disfrute utilizándolo. Este manual de instrucciones tiene como objetivo ayudarle a conocer mejor las múltiples facetas del aparato y evitarle una mala manipulación.

**DESCRIPTION**

Este aparato cumple con la normativa europea 2004/108/CE referente a la compatibilidad electromagnética y con la normativa europea 2006/95/CE referente a los aparatos de baja tensión.

**VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO DEL EMBALAJE**

Verifique cuando habrá el embalaje que el aparato no haya sufrido ningún daño durante el transporte.

Después verifique que los elementos siguientes están incluidos:

ELEMENTOS	CANTIDAD
karaoke mezclador	1
adaptador AC /DC	1
cable RCA	1
micro	1
Cable audio 3,5 mm	1
Manual de instrucciones	1



Si va a poner el aparato fuera de servicio definitivamente, llévalo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

**S****RESPETE ESCRUPULOSAMENTE LOS PUNTOS SIGUIENTES**

Lea atentamente este manual de instrucciones, dispone de informaciones importantes para la instalación, la utilización y el mantenimiento.

**• Atención !**

**El aparato está alimentado con un voltaje peligroso de 230 V ~.**  
**No manipule nunca el interior del aparato podría sufrir una descarga eléctrica.**



• Important : Desconecte siempre el aparato incluso si no esta en ionamiento para limpiarlo o para efectuar cualquier tipo mantenimiento.

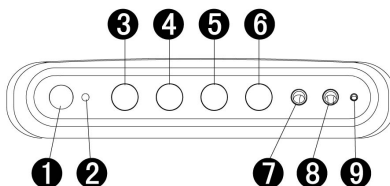
- El aparato está adecuado para su utilización sólo en interiores. Protéjalo de goteos y salpicaduras, elevada humedad del aire y calor (temperatura ambiente admisible: 10-40 °C).
- Verifique que el aparato no hay sufrido ningún daño.
- Evite que se acumule el polvo en el aparato.
- La puesta en marcha y el paro frecuente del aparato pueden dañarlo.
- No manipule el aparato o el cable de conexión con las manos húmedas.
- Coloque el aparato en un lugar bien ventilado y alejado de objetos o líquidos inflamables. Coloque el aparato a más de 50cm del techo.
- No utilice el aparato y desconecte inmediatamente el cable de la toma de corriente:
  1. Si existe algún daño visible en el aparato, ya sea en la carcasa, en la lente, en el filtro UV o en el cable de corriente.
  2. Si aparece algún defecto por caída o accidente similar.
  3. Si no funciona correctamente.
- Sólo el personal cualificado puede reparar el aparato.
- Cambie el cable si esta dañado.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material si se utiliza el aparato para fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se monta con seguridad, no se utiliza correctamente o no se repara por expertos.
- Solo los adultos pueden hacer funcionar este aparato. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin ninguna vigilancia.
- Para limpiar el aparato utilice solo un paño suave y seco, no utilice nunca agua ni productos químicos.
- Por razones de seguridad, no modifique nunca el interior del aparato.
- No lo desenchufe nunca tirando directamente del cable.



**S**

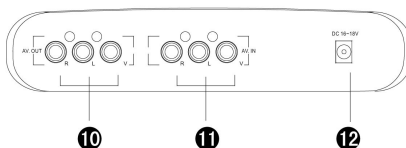
**FUNCIONAMIENTO**

**PANEL FROTAL**



- 1) Botón ON/OFF: pulse este botón para encender o apagar el aparato.
- 2) LED de funcionamiento: este LED indica que el aparato está en modo de funcionamiento.
- 3) Eco: Permite regular el nivel del eco deseado.
- 4) Volumen de la música: ajuste el volumen de la música girando el botón.
- 5) Volumen del micro 1: ajuste el volumen del micro 1 girando el botón.
- 6) Volumen del micro 2: ajuste el volumen del micro 2 girando el botón.
- 7) Entrada micro 1: conecte un micro a la toma Jack 6,35 mm. Asegúrese que el volumen del micro este en el mínimo.
- 8) Entrada micro 2: conecte un micro a la toma Jack 6,35 mm. Asegúrese que el volumen del micro este en el mínimo.
- 9) Entrada MP3: permite conectar una fuente MP3 o cualquier aparato del mismo tipo.

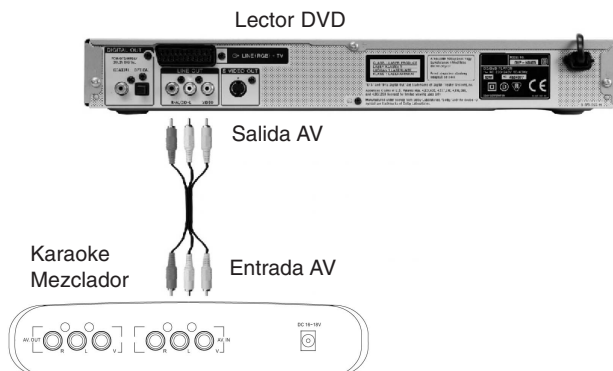
**PANEL POSTERIOR**



- 10) Salidas AV: permiten conectar un aparato audio, como por ejemplo el televisor.
- 11) Entradas AV: permiten conectar una fuente de audio, como por ejemplo DVD/VCD.
- 12) DC/IN: para conectar el adaptador AC /DC entregado.

**CONEXIÓN DEL KARAOKE MEZCLADOR a LA FUENTE AUDIO**

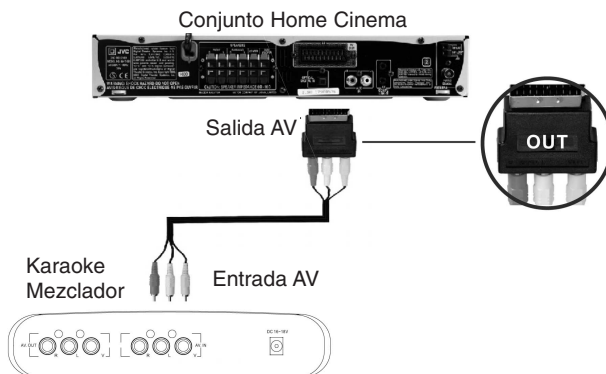
1) Con un cable RCA



**F**

2) Con una toma euroconector

Se necesita un adaptador RCA/Euroconector en el cual este marcado " OUT ".

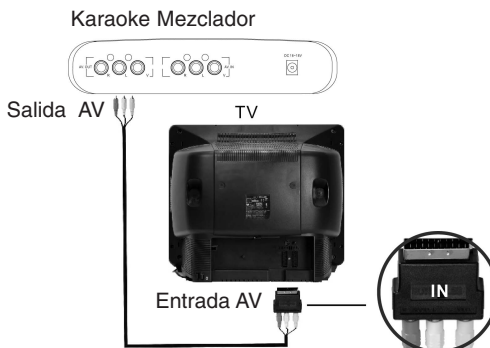


3) Conexión a una pantalla TV con un cable RCA



4) Conexión a una pantalla TV con una toma euroconector

Se necesita un adaptador RCA/Euroconector en el cual este marcado " IN ".



**F**

## INSTALACIÓN

1) Después de conectar el karaoke mezclador al TV y a una fuente Audio, conecte el adaptador entregado al karaoke mezclador y a una toma de corriente. Verifique que la potencia del enchufe corresponda a la potencia apuntada en el adaptador entregado.

2) Encienda el karaoke mezclador pulsando el botón ON/OFF, el LED de funcionamiento se enciende.

3) Conecte el micro a la toma MIC del karaoke mezclador y después encienda el micro.  
NOTA: Puede conectar 2 micros al karaoke mezclador y hacerlos funcionar conjuntamente. Encienda la fuente Audio como un DVD, conjunto Home Cinema... y el TV.

4) Ajuste el nivel del eco, el volumen de la música y el volumen del micro.  
¡¡¡Ahora puede cantar!!!

5) Para poner música desde el MP3, iPod etc.... conecte el aparato a la entrada Jack audio 3,5 mm del karaoke mezclador.

## ESPECIFICACIONES

Alimentación	18 V= / 200 mA
Consumo máximo	8 W
Impedancia de entrada	10 k $\Omega$
Sensibilidad de entrada	400 mV
Impedancia de entrada del micro	180 k $\Omega$
Sensibilidad de entrada del micro	50 mV
Relación señal/ruido	>= 85dB

F



Déclaration de Conformité  
*Declaration of Conformity*

DUNE SAS  
Lieu dit "Nicouleau" - 32340 Miradoux  
FRANCE

Ce produit est conforme aux exigences relatives aux directives CE.  
Une méthode conforme d'évaluation aux directives a été exécutée.

The product is conform with the basic requirements of the relevant EC directives.  
A conformity assessment method as provided in the directives has been executed.

Désignation de l'appareil :

Designation of equipment:

DUN-70352 / KM-48  
KARAOKE MIXER

Pour vérification à la conformité à la directive Basse Tension (LVD) 2006/95/CE, les normes suivantes ont été appliquées :  
EN 60065:2002+A1:2006

For verification in accordance with the low voltage directive 2006/95/EC, the following standards were applied:  
EN 60065:2002+A1:2006

Pour vérification à la conformité à la directive relative à la Compatibilité Electromagnétique (EMC) 2004/108/CE, les normes suivantes ont été appliquées :  
EN 55022:2006  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005  
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

For verification in accordance with EMCdirective 2004/108/EC, the following standards were applied:  
EN 55022:2006  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005  
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

Les documents techniques suivants sont disponibles pour les instances compétentes :

The following technical documentations are available for inspection:

- notice d'utilisation
- rapports de test

- operating instructions
- test documents

**DUNE SAS**

Markus Butzenlechner  
Directeur Technique

**DUNE**<sup>®</sup>  
Miradoux le 04/05/10